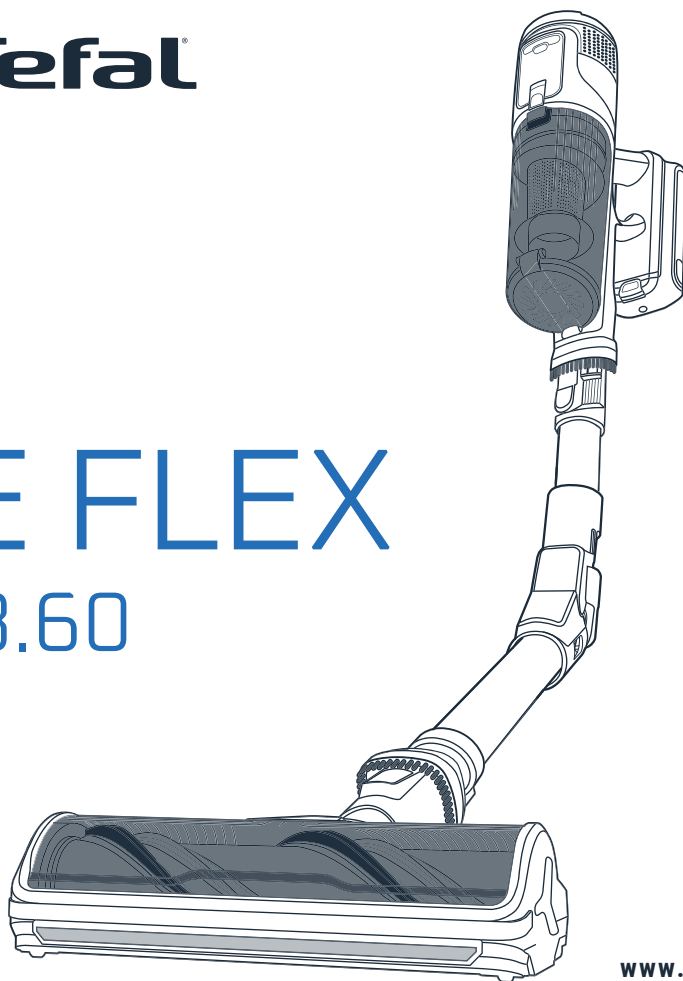


Rowenta® | Tefal®



X-FORCE FLEX

12.60 NEO / 13.60



2220006822

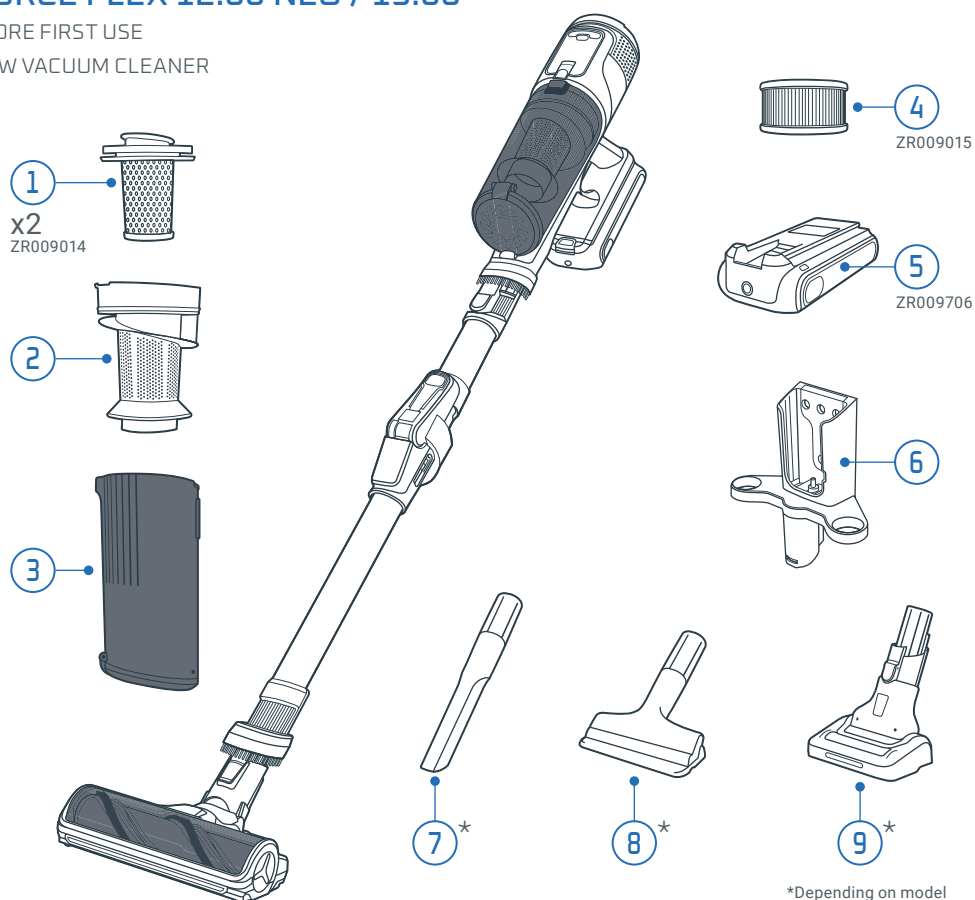
www.rowenta.com

EN	USER 'S GUIDE	3	SR	UPUTSTVO ZA UPOTREBU	183
FR	MANUEL D'UTILISATION	13	RU	РУКОВОДС ТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	193
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	23	SL	NAVODILA ZA UPORABNIKA	203
NL	GEBRUIKSAANWIJZING	33	SK	POUŽIVATEĽSK A PRIRUČKA	213
ES	GUIA DEL USUARIO	43	TR	KULLANIM KILAVUZU	223
PT	GUIA DE UTILIZACAO	53	UK	ПОСІБНИК КОРИС ТУВАЧА	233
IT	MANUALE D'USO	63	HK	用戶指南	243
BG	РЪКОВОДС ТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ	73	CN	用户手册	253
CS	NAVOD K POUŽITI	83	KO	사용자 가이드	263
HR	UPUTE ZA UPORABU	93	AR	دليل الاستعمال	282
EL	ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ	103	FA	راهنمای کاربر	292
HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	113	DA	BRUGER MANUAL	293
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	123	FI	KAYTTOOPAS	303
LV	LIETOŠANAS PAMĀCĪBA	133	NO	BRUKERMANUAL	313
LT	NAUDOTOJO VADOVAS	143	SV	BRUKSANVISNING	323
ET	KASUTUSJUHEND	153	MS	PANDUAN PENGGUNA	333
RO	GHIDUL UTILIZATORULUI	163	TH	คู่มือผู้ใช้	343
BS	UPUTE ZA UPOTREBU	173	VI	HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG	353

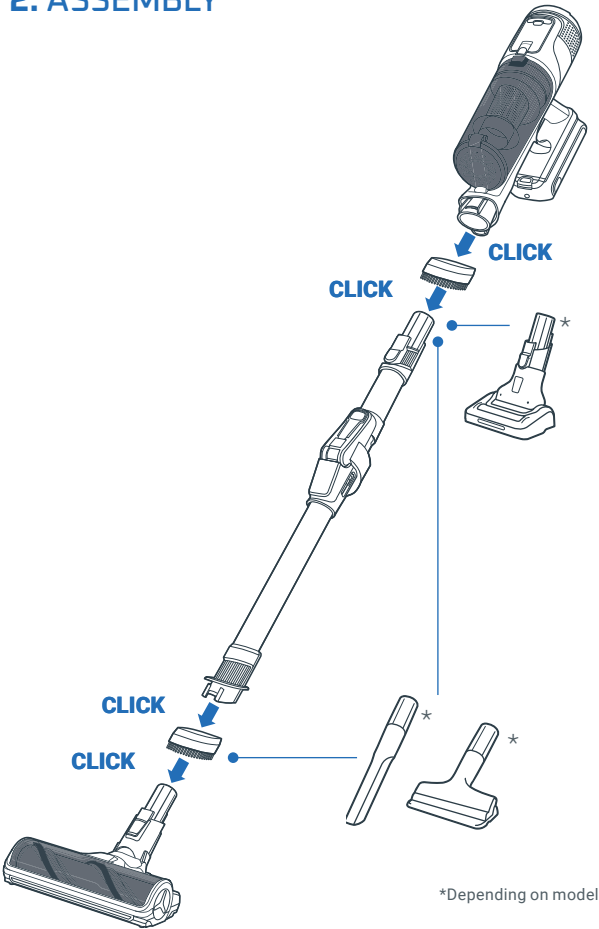
1. INTRODUCING THE X-FORCE FLEX 12.60 NEO / 13.60

READ THE MANUAL CAREFULLY BEFORE FIRST USE
TO MAKE THE BEST USE OF YOUR NEW VACUUM CLEANER

- ① EASY WASH FILTER
- ② SEPARATOR
- ③ DUST CONTAINER
- ④ FINE PARTICLE FILTER
- ⑤ REMOVABLE BATTERY
- ⑥ CHARGING BASE
- ⑦ SOFA BRUSH
- ⑧ CREVICE NOZZLE
- ⑨ ANIMAL TURBO BRUSH

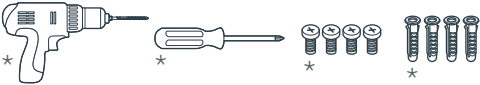
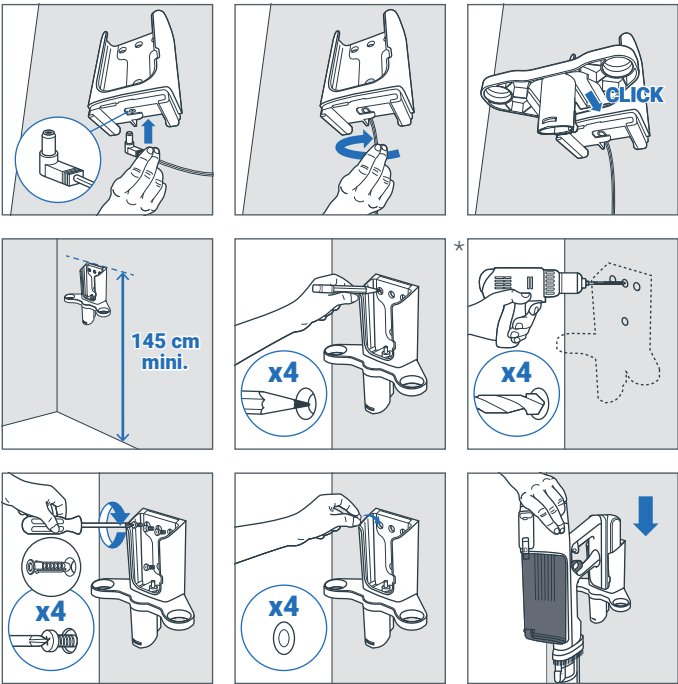


2. ASSEMBLY



3. CHARGING BASE SET UP

EN

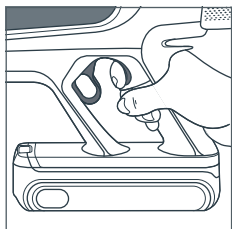


*Not included

4. USING THE VACUUM CLEANER

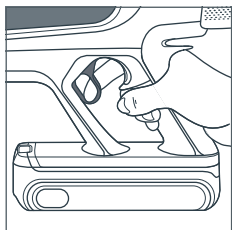
YOUR VACUUM CLEANER SHOULD BE FULLY CHARGED BEFORE THE FIRST USE

POWER BUTTON ON/OFF



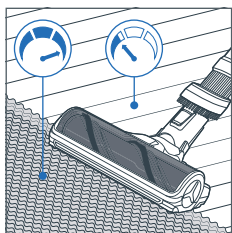
To turn your device on or off, press the start button.

BOOST TRIGGER



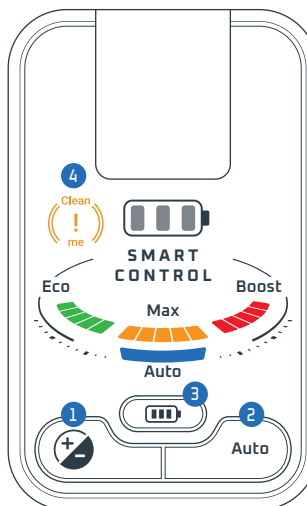
For intensive cleaning of hard floors and heavily soiled carpets.

AUTO FUNCTION



The vacuum cleaner features an AUTO function that adapts the power to different floor types. The X-Force Flex 12.60 Neo performs thousands of calculations and measurements during each floor detection, and so it is normal to have a reaction time of a few seconds between those floor transitions to optimise performance.

CONTROL DISPLAY



Your appliance has 4 power modes for different tasks. Change cleaning modes directly on the control display and adjust the power according to your needs.

1 MANUEL MODE:

ECO: For everyday use. Suitable for dirty soils and delicate surfaces: shelves, frames, curtains, etc.

MAX: For vacuuming dust from hard floors and carpets.

BOOST: For intensive daily cleaning of floors hard and very dirty carpets.

At maximum power, the vacuum cleaner has a time of shorter operation.

2 AUTO MODE:

Adjust the power automatically depending on the type of floors.

3 BATTERY:

Allows to see the battery level when the vacuum cleaner is turned off.

4 CLEANING ALERT:

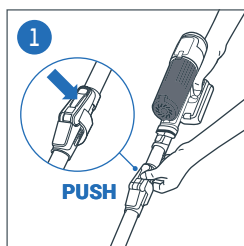
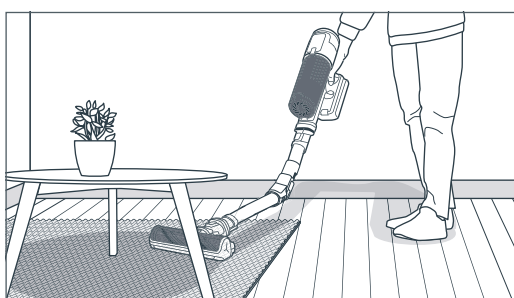
Vacuum cleaner to be cleaned when the light comes on.

SCAN WITH YOUR PHONE
CAMERA OR QR READER TO
WATCH HELPFUL VIDEO
GUIDE ON HOW TO USE THE
CONTROL DISPLAY

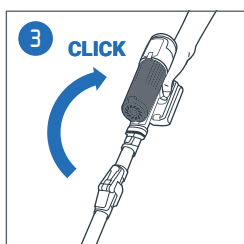
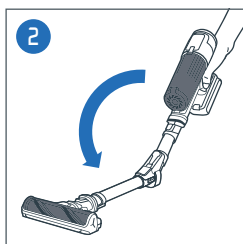


5. FLEX FUNCTION & ACCESSORIES

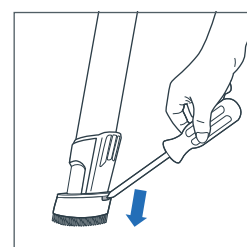
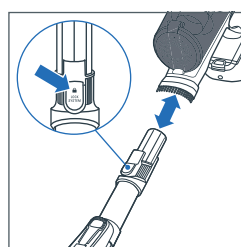
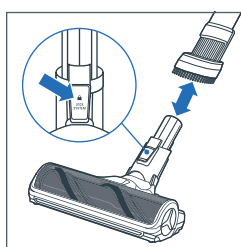
FLEX FUNCTION



Your appliance is equipped with Flex technology. It allows you to reach the furthest areas under low height furniture effortlessly.

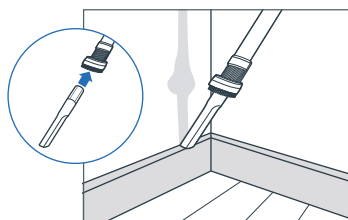


ACCESSORIES FOR SPECIFIC CLEANING PURPOSES

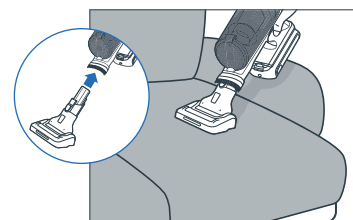


Your device has 2 integrated cleaning brushes. You can use them to vacuum the majority of your surfaces.

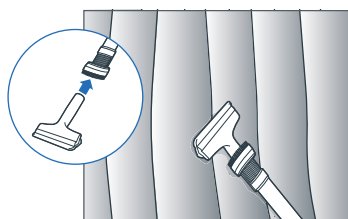
NB: If you remove the accessories for cleaning, make sure that they are reattached properly before next use.



Use the crevice tool* to vacuum hard to reach places.



*Use the mini turbo brush to vacuum in-depth your sofas, mattress carpet or small rugs.



Use the sofa brush* to vacuum textiles like sofa, curtains or mattress.

**available on some models only.*

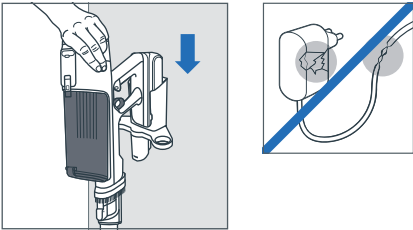
6. BATTERY & CHARGE



THE FULL BATTERY CHARGE TAKES 3 HOURS.

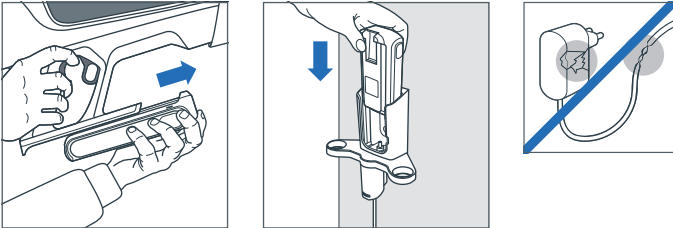
To charge your appliance, you have the choice between two options:

OPTION 1



Place the device on its previously installed charging base and plug it in.

OPTION 2



Remove the battery from the device by sliding it out, then insert the battery into its charging base and plug it in.

SCAN TO LEARN
MORE ABOUT THE
BATTERY AND ITS
CHARGING



Flashing blue light: the battery is charging.

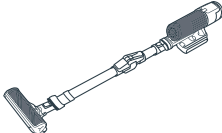


Blue light off: battery is charged



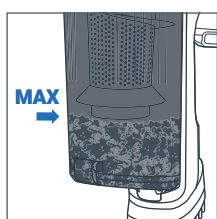
Flashing red light: Please refer to the safety booklet.

BATTERY LEVEL

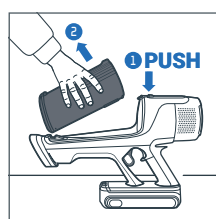
		
ECO	Up to 60 min	Up to 32 min
MAX	Up to 32 min	Up to 26 min
BOOST	Up to 5 min	Up to 11 min

7. MAINTENANCE

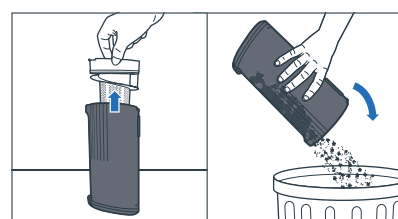
EMPTYING THE DUST CONTAINER



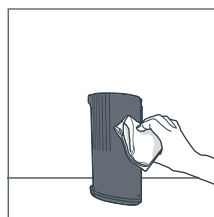
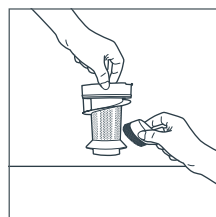
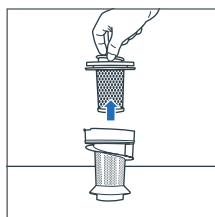
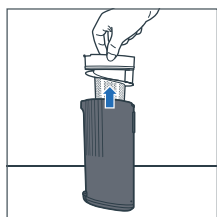
The dust inside the container should not exceed the maximum level indicated.



OR



CLEANING THE DUST CONTAINER

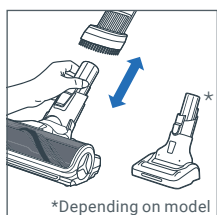


SCAN TO LEARN
MORE ABOUT
MAINTENANCE

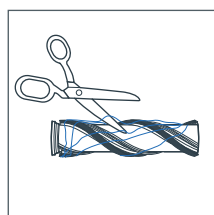
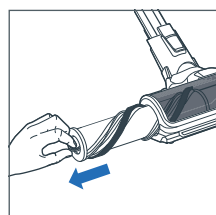
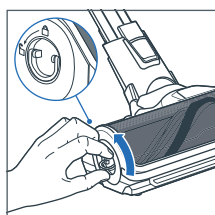


Remember to clean your dust container once a week for optimal efficiency.

CLEANING THE BRUSH



*Depending on model

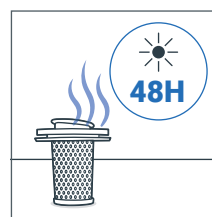
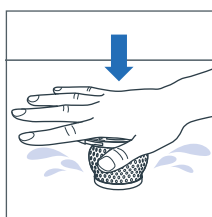
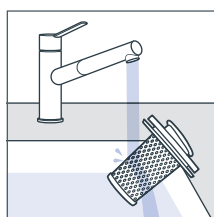
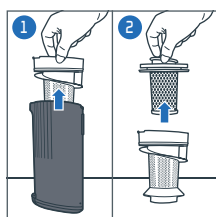
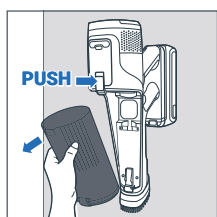


SCAN TO LEARN
MORE ABOUT
MAINTENANCE



1X WEEK

FILTER MAINTENANCE

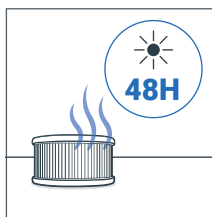
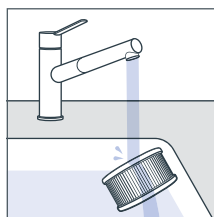
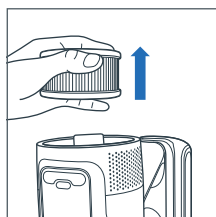


After cleaning the filter, if the indicator light on the filter stays on, check that the tube is not clogged.

Clean your filter once a week for maximum efficiency. Replace your filter twice a year. To buy a new one, look for Rowenta part number ZR009014.

1X YEAR

THE MOTOR FILTER MAINTENANCE

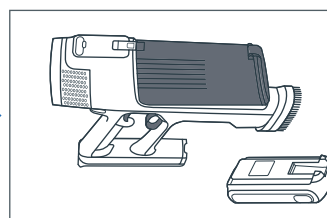
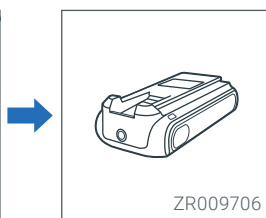
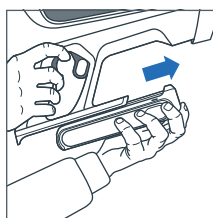


Clean your motor filter after 6 months of use for maximum efficiency. Replace your motor filter twice a year. To buy a new one, look for reference Rowenta ZR009015.

SCAN TO LEARN
MORE ABOUT
MAINTENANCE



RECYCLABILITY

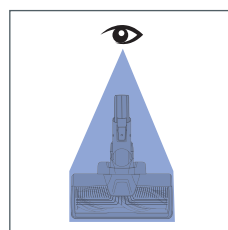
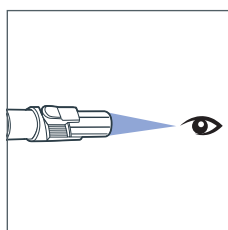
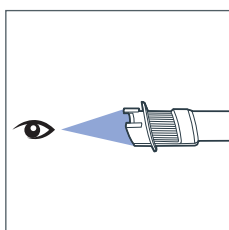
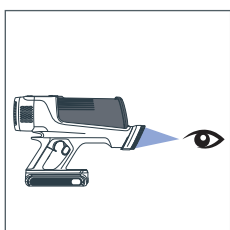


Make sure that you separate the battery from the device and recycle these items at the designated collection points.

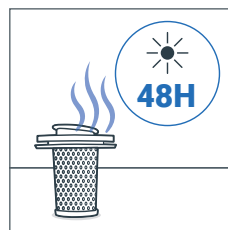
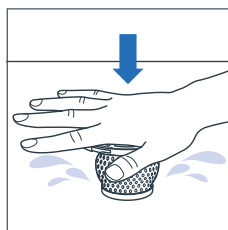
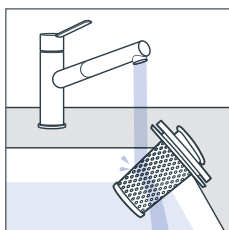
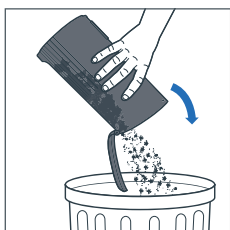
8. MAINTENANCE ALERT



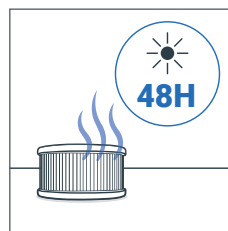
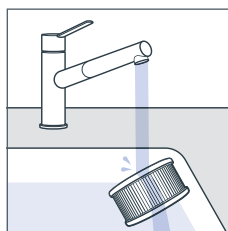
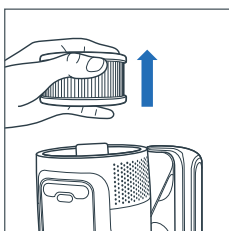
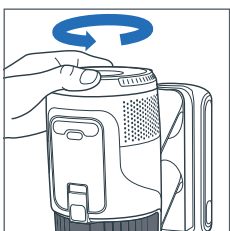
EN



Check that the dust container, tube or brush are not clogged.

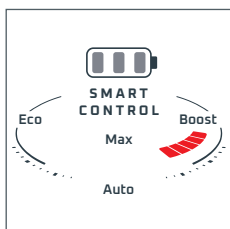


Empty the bowl and clean the filter inside the separator. The filter must be completely dry before being put back in place.

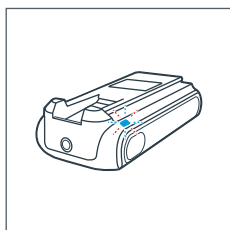


To finish, clean the engine filter. The engine filter must be completely dry before being put back in place.

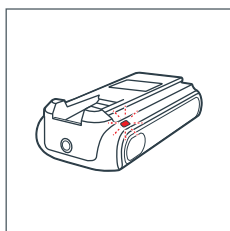




Turn the vacuum cleaner off and on again.
If this does not resolve the problem, contact an Authorized Service Center.



Check that the charger used is the correct one.
If this does not resolve the problem, contact an Authorized Service Center.



Disconnect and reconnect the battery pack.
If this does not resolve the problem, contact an Authorized Service Center.

1. PRÉSENTATION DE VOTRE X-FORCE FLEX 12.60 NEO / 13.60

LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION
AFIN D'UTILISER AU MIEUX VOTRE NOUVEL ASPIRATEUR

① FILTRE «EASY WASH»

② SÉPARATEUR

③ BAC À POUSSIÈRE

④ FILTRE À PARTICULES FINES

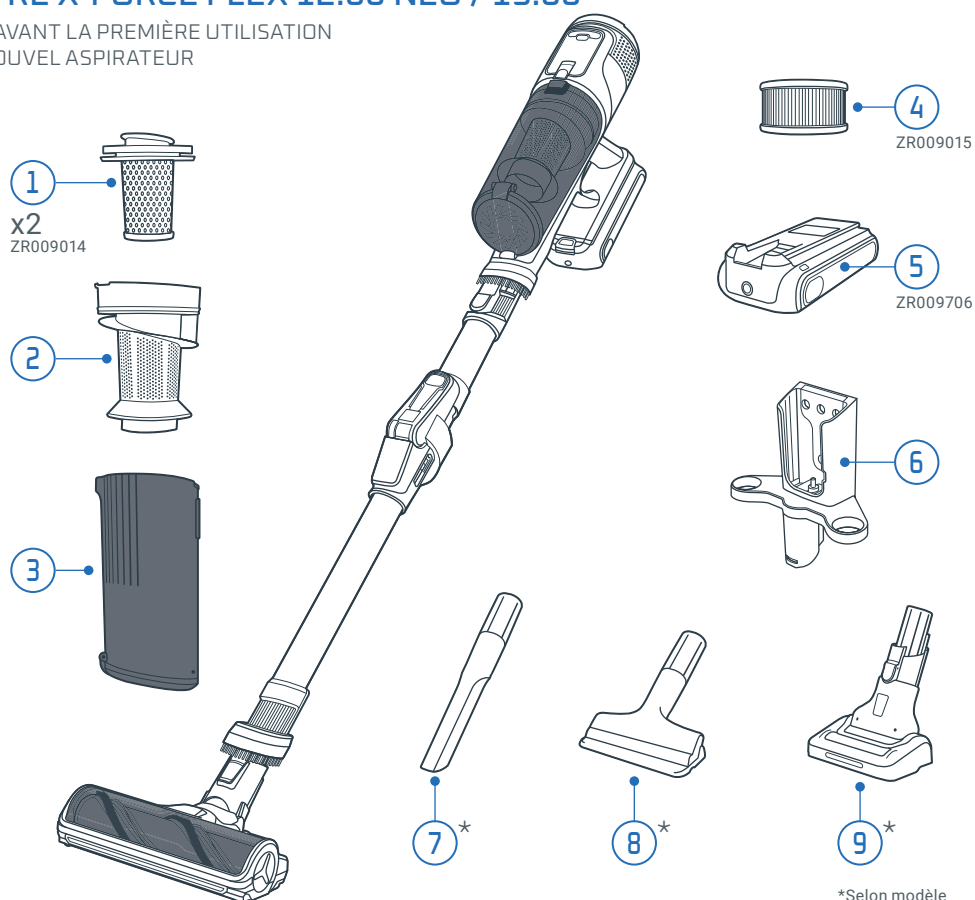
⑤ BATTERIE AMOVIBLE

⑥ BASE DE CHARGE

⑦ ACCESSOIRE FENTE

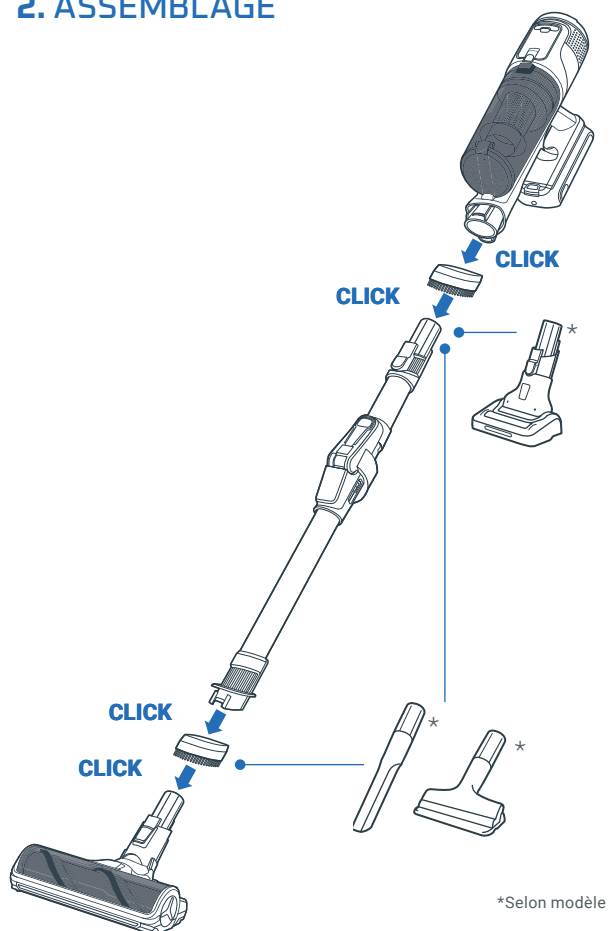
⑧ BROSSSE SOFA

⑨ ANIMAL TURBO BROSSSE



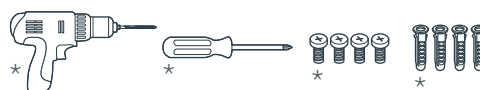
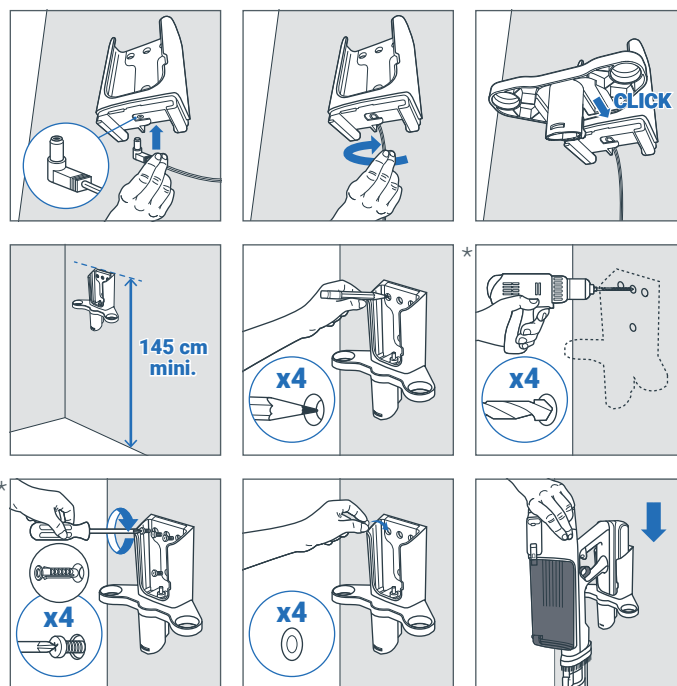
*Selon modèle

2. ASSEMBLAGE



3. INSTALLATION BASE DE CHARGE

FR

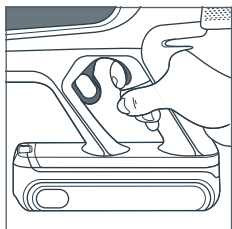


*Non inclus

4. UTILISATION DE L'APPAREIL

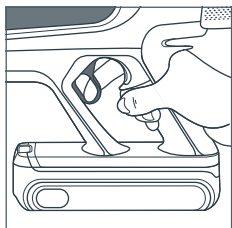
VOTRE APPAREIL DOIT ÊTRE COMPLÈTEMENT CHARGÉ AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

BOUTON MARCHÉ/ARRÊT



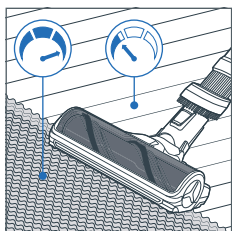
Pour allumer ou éteindre votre appareil, appuyez sur le bouton de démarrage.

GACHETTE BOOST



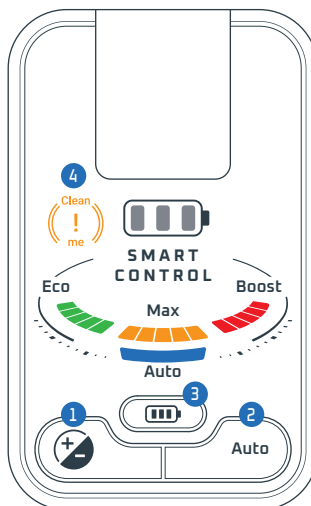
Pour les nettoyages intensifs et la poussière incrustée.
NB : Gardez le doigt appuyé sur la gachette BOOST pour utiliser ce mode.

MODE AUTO



L'appareil est doté d'une fonction AUTO qui adapte la puissance selon les types de sols. Il effectue des milliers de calculs et mesures à chaque détection de sol, il est donc normal qu'il y ait un temps de réaction de quelques secondes dans la transition des sols afin d'optimiser la performance.

ECRAN DE CONTRÔLE



Votre appareil dispose de 4 modes de puissance. Changez le mode de nettoyage directement sur l'affichage de contrôle et ajuster la puissance selon vos besoins.

1 MODE MANUEL :

ECO : Pour un usage courant. Adapté pour les sols peu sales et surfaces délicates: étagères, cadres, rideaux, etc.

MAX : Pour une aspiration de la poussière des sols durs et des moquettes.

BOOST : Pour les nettoyages intensifs du quotidien des sols durs et des moquettes très sales.

En puissance maximale, l'aspirateur a un temps de fonctionnement plus court.

2 MODE AUTO :

Ajuste la puissance en fonction des types de sols pour une utilisation optimale de la batterie.

3 BATTERIE :

Permet de voir le niveau de batterie lorsque le produit est éteint.

4 ALERTE DE NETTOYAGE :

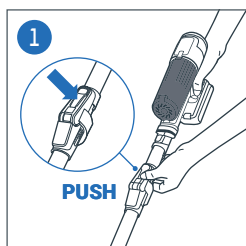
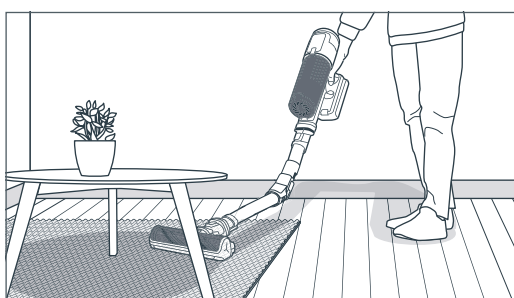
Aspirateur à nettoyer lorsque le voyant s'allume

VEUILLEZ SCANNER CE CODE
AVEC VOTRE TÉLÉPHONE
OU LECTEUR DE QR CODE
POUR VISUALISER L'UTILISATION
DE L'AFFICHAGE DE CONTRÔLE

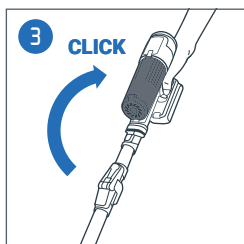
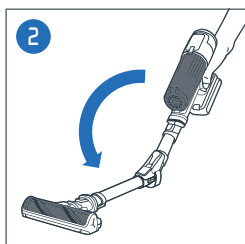


5. FONCTION FLEX ET ACCESSOIRES

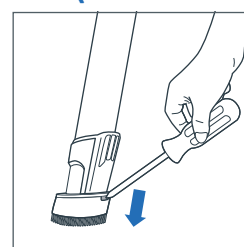
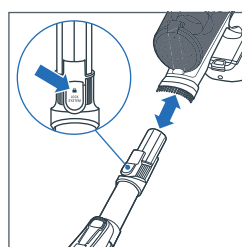
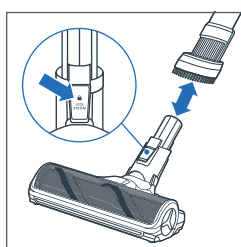
FONCTION FLEX



Votre appareil est équipé de la technologie Flex qui vous permettra un nettoyage au plus loin et sans effort sous vos meubles bas.

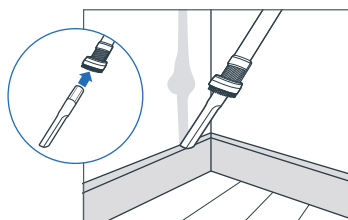


ACCESSOIRES POUR LES NETTOYAGES SPÉCIFIQUES

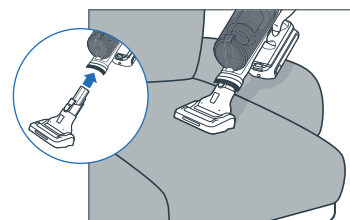


Votre appareil dispose de 2 brosselettes de nettoyage intégrées. Vous pouvez les utiliser pour aspirer la majorité de vos surfaces.

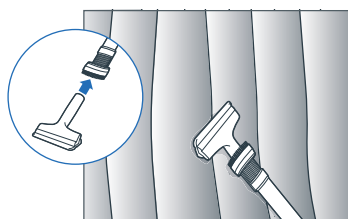
NB : Si vous les retirez pour les nettoyer, veuillez à bien les remettre avant tout usage.



Utilisez le suceur fente* pour aspirer les endroits étroits.



Utilisez la mini turbo brosse* pour aspirer en profondeur les fauteuils, les matelas, la moquette et petits tapis.



Utilisez la brosse sofa* pour aspirer vos textiles comme les fauteuils, les rideaux ou les matelas.

*Disponible sur certains modèles uniquement.

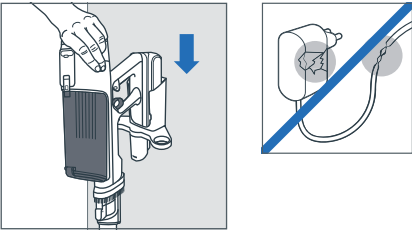
6. BATTERIE ET CHARGEMENT



LE CHARGEMENT COMPLET
DE LA BATTERIE PREND 3H

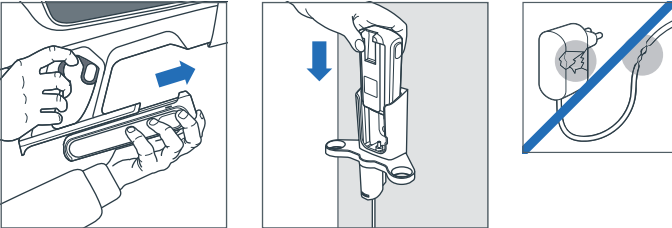
Pour effectuer le chargement de votre batterie, 2 choix s’offrent à vous :

OPTION 1



Posez l’appareil sur sa base de charge
préalablement installée, puis branchez.

OPTION 2



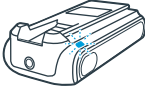
Otez la batterie de l’appareil en la faisant glisser, puis insérez la batterie sur sa base
de charge et branchez.
Vous pouvez également brancher la batterie directement sans sa base de charge.

SCANNEZ POUR
EN SAVOIR PLUS
SUR LA BATTERIE ET
SON CHARGEMENT



FR





Lumière bleue clignotante :
la batterie est en train de
charger.





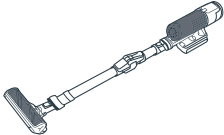
Lumière bleue éteinte :
la batterie est chargée.





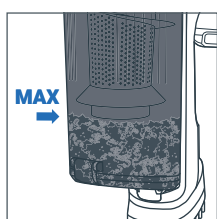
Lumière rouge clignotante :
merci de vous référer au
livre de sécurité.

NIVEAU DE BATTERIE

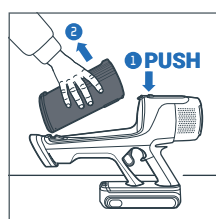
		
ECO	Jusqu’à 60 min	Jusqu’à 32 min
MAX	Jusqu’à 32 min	Jusqu’à 26 min
BOOST	Jusqu’à 5 min	Jusqu’à 11 min

7. ENTRETIEN

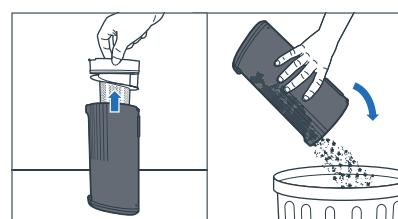
VIDAGE DU BOL



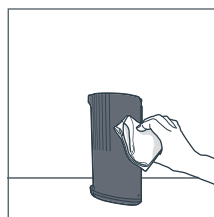
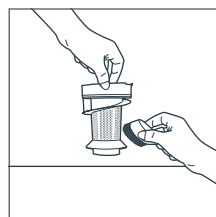
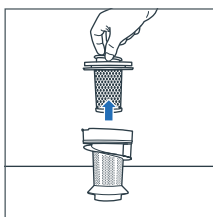
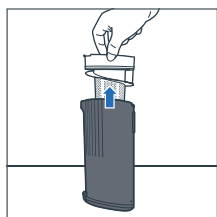
La poussière à l'intérieur du bol ne devrait pas dépasser le niveau max indiqué sur le bol.



OU



NETTOYAGE DU BOL

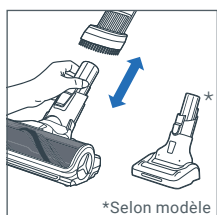


SCANNEZ POUR
EN SAVOIR PLUS
SUR L'ENTRETIEN

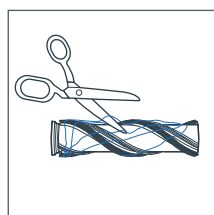
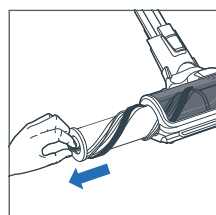
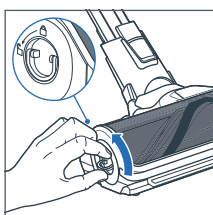


Pensez à nettoyer votre bol 1 fois par semaine pour une efficacité optimisée.

NETTOYAGE DE LA BROSSE



*Selon modèle

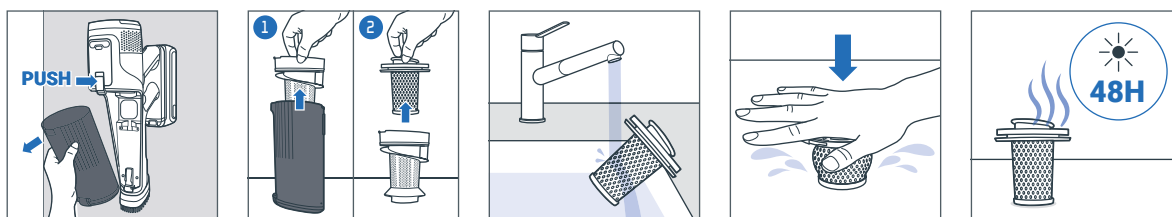


SCANNEZ POUR
EN SAVOIR PLUS
SUR L'ENTRETIEN



1X SEMAINE

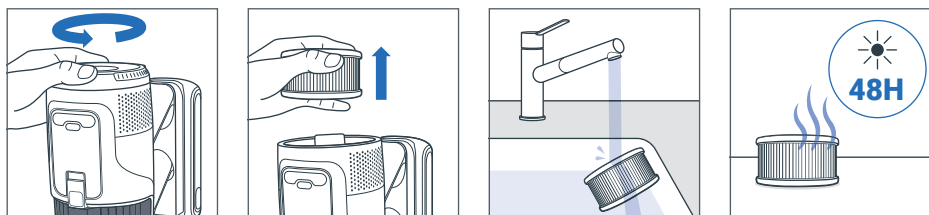
ENTRETIEN DU FILTRE



Nettoyez votre filtre 1 fois par semaine pour un maximum d'efficacité où lorsque le voyant lumineux orange s'allume. Remplacez votre filtre 2 fois par an. Pour acheter un nouveau filtre, recherchez la référence Rowenta ZR009014.

1X AN

ENTRETIEN DU FILTRE MOTEUR

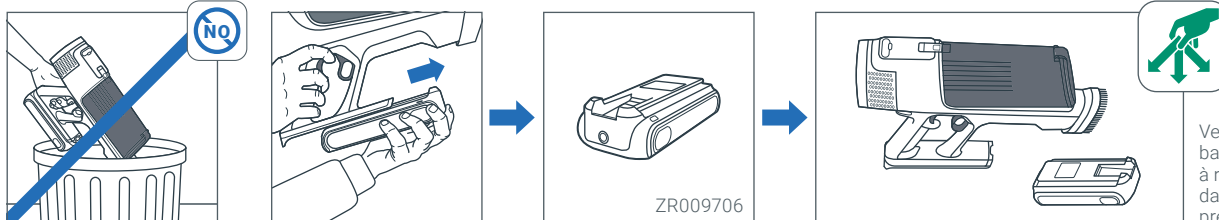


Nettoyez votre filtre moteur après 6 mois d'usage pour un maximum d'efficacité. Remplacez votre filtre 1 fois par an. Pour acheter un nouveau filtre moteur, recherchez la référence Rowenta ZR009015.

SCANNEZ POUR
EN SAVOIR PLUS
SUR L'ENTRETIEN

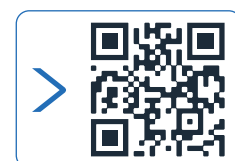


RECYCLABILITÉ

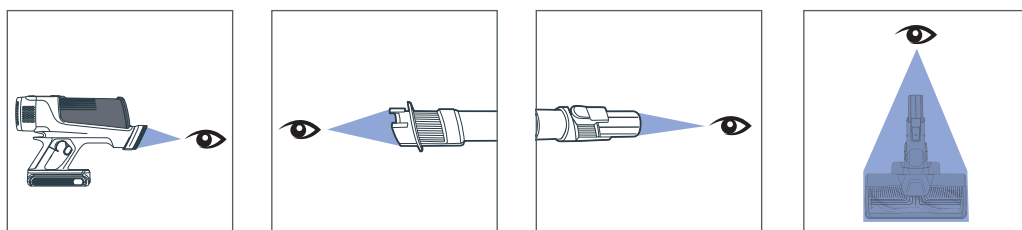


Veillez à dissocier la batterie de l'appareil et à recycler les éléments dans les points de collecte prévus à cet effet.

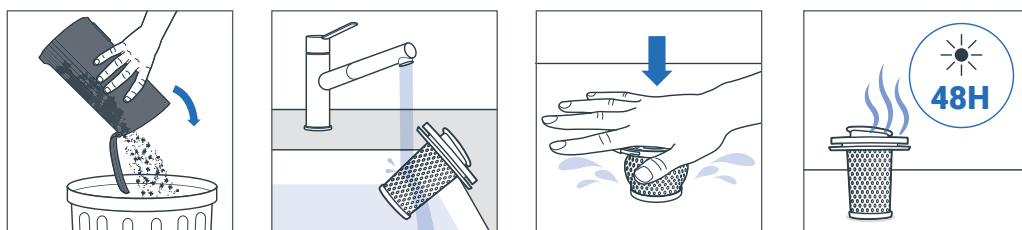
8. ALERTE ENTRETIEN



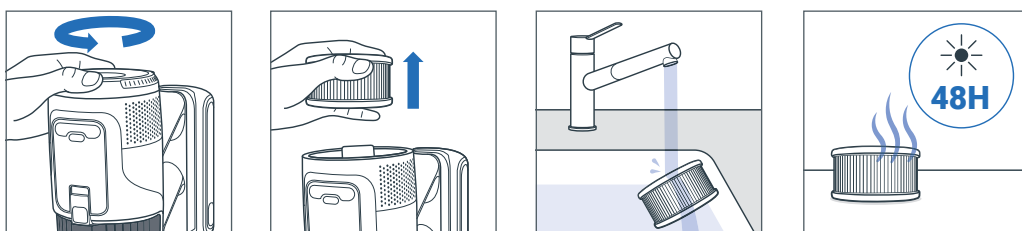
FR



Vérifiez que le réservoir de poussière, le tube ou la brosse ne soient pas obstrués.

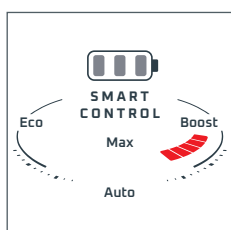


Videz le bol et nettoyez le filtre à l'intérieur du séparateur. Le filtre doit être complètement sec avant d'être remis en place.

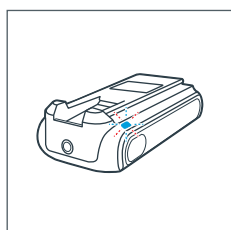


Pour terminer, nettoyez le filtre moteur. Le filtre moteur doit être complètement sec avant d'être remis en place.

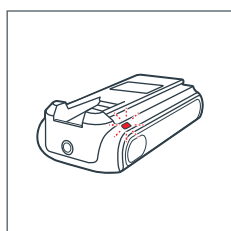




Eteignez et rallumez l'aspirateur.
Si cela ne résout pas le problème, adressez-vous à un Centre de Services Agréés.



Vérifiez que le chargeur utilisé est le bon.
Si cela ne résout pas le problème, adressez-vous à un Centre de Services Agréés.



Débranchez et rebranchez le pack batterie.
Si cela ne résout pas le problème, adressez-vous à un Centre de Services Agréés.